



SLOVAK CATHOLIC MISSION IN LONDON  
SLOVENSKÁ KATOLÍCKA MISIA V LONDÝNE

ROČNÍK VII. - č.40/2023



# LITURGIA SVÄTEJ OMŠE A OZNAMY NA NEDEĽU

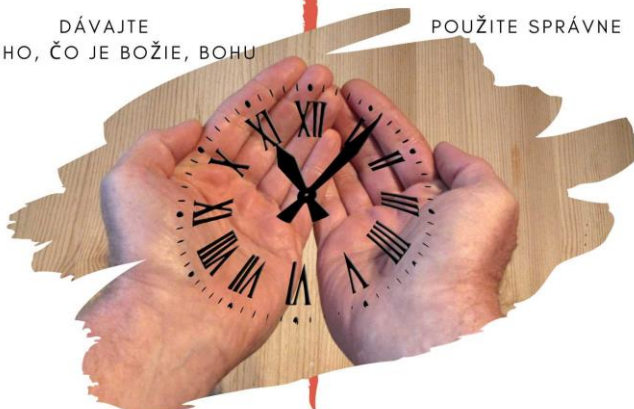
29. NEDEĽA V CEZROČNOM OBDOBÍ „A“  
22. – 29. 10. 2023

DAR

DÁVAJTE  
Z TOHO, ČO JE BOŽIE, BOHU

OSTATNÉ

POUŽITE SPRÁVNE



## SAFEGUARDING

Safeguarding Representative has special responsibility for promoting good and safe practices in all activities involving children, young people and adults in risk.

**Your Safeguarding Representative is:**

SILVIA MARGOVA

[slovak-czechsq@safeguardrcdow.org.uk](mailto:slovak-czechsq@safeguardrcdow.org.uk)

Find out more:

[www.catholicsafeguarding.org.uk](http://www.catholicsafeguarding.org.uk)

[www.rcdow.org.uk/diocese/safeguarding](http://www.rcdow.org.uk/diocese/safeguarding)



**Z bezpečnostných dôvodov  
MUSIA BYŤ VŠETKY DETI  
sprevádzané na toaletu  
rodičom alebo dospelou  
osobou.**

Úctivo si Vás dovoľujeme požiadať, keby ste pri vstupe do kostola vyplli zvonenie na svojich mobilných zariadeniach a zachovali tento status počas zdržovania sa v chráme.



## !!! FOTOGRAFOVANIE V KOSTOLE !!!

**Fotografovanie v kostole nie je dovolené bez súhlasu kňaza alebo člena FR.**

Sme povinní zachovávať nariadenia diecézy Westminster a predpisy GDPR o ochrane najmä maloletých detí a zraniteľných osôb.

Prosíme vás, aby ste svojím neuváženým a nedomyšleným spôsobom nevystavovali tieto osoby ťažkostiam, rovnako ako SCM prípadným sankciám, či trestným oznámeniam.

ĎAKUJEME ZA POROZUMENIE.

**ZÁKAZ  
FOTOGRAFOVAŤ**



## UPOZORNENIE

Nenechávajte svoje mobily, peňaženky, kabelky, ruksaky, manželov, manželky, priateľov a priateľky bez dozoru – iní si môžu myslieť, že je to odpoveď na ich modlitby ...



Aj pred svätou omšou, aj po svätej omši,

**Zachovajte, prosíme,**



**posvätné ticho v kostole!**

ĎAKUJEME ZA POCHOPENIE

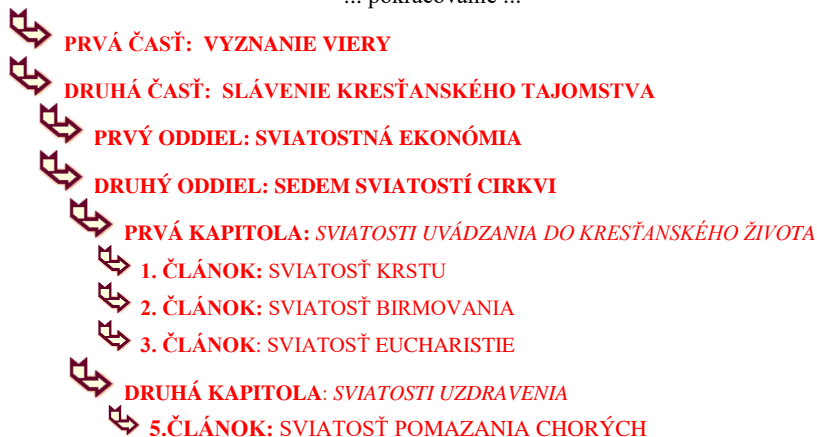


## 29. NEDEĽA V CEZROČNOM OBDOBÍ „A“ 22. – 29. 10. 2023

deň týždňa	čas	Liturgický kalendár, stupeň slávenia a liturg. farba spovedanie, sväté omše a iný program i podujatia
	<b>29.NEDEĽA v CEZROČNOM OBDOBÍ “A”</b>	
nedeľa 22.10.	13.30 – 13.50 14.00 – 15.00 15.00 – 16.30	spovedanie + ruženec sv. omša – <i>slovensko-česky</i> priateľské stretnutie v Church Hall pri občerstvení
	<b>pondelok 29.týždňa v Cezročnom období</b>	
pondelok 23.10.	19.00 – 19.20 19.30 – 20.00	spovedanie + ruženec sv. omša – <i>slovensky</i>
	<b>utorok 29.týždňa v Cezročnom období</b>	
utorok 24.10.		
	<b>streda 29.týždňa v Cezročnom období</b>	
streda 25.10.		
	<b>štvrtok 29.týždňa v Cezročnom období</b>	
štvrtok 26.10.		
	<b>piatok 29.týždňa v Cezročnom období</b>	
piatok 27.10.	19.00 – 19.20 19.30 – 20.00	spovedanie + ruženec sv. omša – <i>slovensky</i>
	<b>Sv.Šimona a Júdu, apoštolov – sviatok</b>	
sobota 28.10.	10.00 – 12.00	Návšteva cintorína Merton-Sutton a hrobu o.Jana Langa, SJ
	<b>30.NEDEĽA v CEZROČNOM OBDOBÍ “A”</b>	
nedeľa 29.10.	13.30 – 13.50 14.00 – 15.00 15.00 – 16.30	spovedanie + ruženec sv. omša – <i>slovensko-česky</i> priateľské stretnutie v Church Hall pri občerstvení

# KATECHIZMUS KATOLÍCKEJ CIRKVI

... pokračovanie ...



„...NECH SI ZAVOLÁ STARŠÍCH CIRKVI“

**1516** Vysluhovateľmi pomazania chorých sú iba biskupi a kňazi. Je povinnosťou duchovných pastierov poučiť veriacich o blahodarných účinkoch tejto sviatosti. Veriaci nech povzbudzujú chorých, aby si zavolali kňaza a prijali túto sviatosť. Chorí nech sa pripravia, aby ju prijali s dobrými dispozíciami za pomoci svojho duchovného pastiera a celého cirkevného spoločenstva, ktoré je pozvané zahrnúť celkom osobitným spôsobom chorých svojimi modlitbami a svojou bratskou pozornosťou.

III. Ako sa slávi táto sviatosť?

**1517** Ako všetky sviatosti, aj pomazanie chorých je liturgickým a spoločným slávením, ([1140](#)) či už sa koná v rodine, v nemocnici, alebo v kostole, pre jedného chorého alebo pre celú skupinu chorých. Je veľmi vhodné, aby sa slávalo v rámci Eucharistie, pamiatky Pánovej Veľkej noci. Ak to okolnosti vyžadujú, môže sviatosť pokánia predchádzať slávenie tejto sviatosti a po ňom môže nasledovať sviatosť Eucharistie. Keďže Eucharistia je sviatosťou Kristovej Veľkej noci, mala by byť vždy poslednou sviatosťou pozemského putovania, „viatikom“ („pokrmom na cestu“) ([1524](#)) na „prechod“ do večného života.

**1518** Slovo a sviatosť tvoria nedeliteľný celok. Slávenie otvára liturgia slova, ktorú predchádza úkon pokánia. Kristove slová a svedectvo apoštolov podnecujú vieru chorého a spoločenstva, aby vyprosovali od Pána silu jeho Ducha.

**1519** Slávenie tejto sviatosti obsahuje najmä tieto prvky: „starší [po grécky presbyteroi] Cirkvi“ ([Jak 5,14](#)) mlčky vkladajú ruky na chorých; vo viere Cirkvi sa modlia nad chorými; je to epikléza vlastná tejto sviatosti; potom udeľujú pomazanie olejom, ktorý posvätil biskup alebo, v prípade potreby, kňaz.

Uvedené liturgické úkony naznačujú, akú milosť udeľuje táto sviatosť chorým.

## MODLITBA ZA ZOSNULÝCH NA CINTORÍNE A NÁVŠTEVA HROBU O.JANA LANGA, SJ

V sobotu 28. októbra 2023 vás pozývame k modlitbe za zosnulých pri Spomienke na všetkých zosnulých veriacich. Stretne sa na stanici Morden o 10.00 hod. a pôjdeme na hrob o. Jana Langa, SJ.

Po modlitbe na cintoríne sa môžeme stretnúť pri káve oproti stanici Morden.

Prineste si so sebou sviečky na zapálenie.



## SVÄTÉ OMŠE NA SLÁVNOSŤ VŠETKÝCH SVÄTÝCH A SPOMIENKU VŠETKÝCH VERNÝCH ZOSNULÝCH



Pripomíname, že onedlho budeme sláviť sviatok Všetkých svätých (**prikázaný sviatok**) a Pamiatku všetkých verných zosnulých.

Sväté omša na sviatok Všetkých svätých V STREDU 1.NOVEMBRA 2023 V KOSTOLE SCM **NEBUDE** !

Svätá omša vo štvrtok 2.novembra 2023 **BUDE** v kostole SCM o 19.30.



## ZMENA ČASU

**V noci 29. októbra 2023 (nedeľa)  
sa mení čas.  
O 03.00 hod. letného času  
posúvame hodiny  
na 02.00 hod.**

**SVÄTÉ OMŠE V TOMTO TÝŽDNI**

**vid' str. 3**



## REGISTRÁCIA ČLENA SCM

Od 1. adventnej nedele roku 2014 je spustená registrácia členov misie. Prečo je vhodné, správne a potrebné sa registrovať, sa môžete dočítať na webstránke SCM alebo v letáku umiestnenom na stolíku vzadu v kostole. Registrovať sa môžete online cez webstránku SCM. O radu pri vyplňovaní sa môžete obrátiť na členov Farskej rady (Daniela Brachová, Lenka Kunderátová).

## PODPORA SCM V ROKU 2023

Existencia a všetky aktivity Slovenskej katolíckej misie je možné uskutočniť iba vďaka dobrovoľníckej práci členov komunity a finančným príspevkom veriacich. Misiu môžete podporiť pravidelne prostredníctvom **trvalých príkazov alebo tiež jednorazovými darmi**. Navyše, Váš príspevok bude mať aj **charitatívny rozmer**, keďže naša misia pravidelne vyčleňuje zo svojich príjmov sumu na podporu sociálnych projektov na Slovensku.

Vo Veľkej Británii je odľuka Cirkvi od štátu, a preto existencia a činnosť SCM je hradená výhradne z milodarov veriacich, donorov a sponzorov. Slovenská katolícka misia v Londýne existuje, poskytuje a vykonáva všetky svoje pastorálne, duchovné a sviatostné služby ako aj kultúrne a sociálne podujatia a pomoc na základe dobrovoľných finančných príspevkov svojich veriacich a členov SCM.

SCM nie je dotovaná slovenskou Cirkvou (KBS) či anglickou Cirkvou (arcidiecéza Westminster) a ani Vatikánom.

Rovnako pre jej plnohodnotné naplnenie poslania je potreba dobrovoľníkov, bez ktorých misijná činnosť je výrazne obmedzená.

Farská rada sa poteší návrhom takýchto projektov, ktoré si zaslúžia podporu. Ďakujeme za Vašu podporu pre pastoračnú starostlivosť a službu Slovenskej katolíckej misie v Londýne.

Číslo účtu Slovenskej katolíckej misie v Londýne (ktorá je pod správou diecézy Westminster) pre jednorazové alebo trvalé platobné príkazy :

HSBC Plc Bank  
Account holder: **Diocese of Westminster**  
Sort code: **40-05-20**  
Account number: **91755226**

alebo IBAN: **GB18HBUK40052091755226**

SWIFT code: **HBUKGB4107J**

Do správy pre prijímateľa uveďte: **Support of SCM**



**SCM je súčasťou Charity of WESTMINSTER No.233699.**

ĎAKUJEME KAŽDÉMU,  
kto neprehliada túto potrebu a výzvu k podpore svojej komunity  
pre zachovanie viery, jazyka, kultúry, tradícií a národnej identity i hrdosti.

**BUĎ VEĽKORYSÝ A ŠTEDRÝ K NEJ I HRDÝ NA SEBA SAMÉHO.**



## SUVENÍRY SCM

Milí priatelia, krajanovia!

Suveníry s erbom Slovenskej katolíckej misie v Londýne (SCM) si môžete pozrieť v zadnej časti kostola vo vitríne. Ich zakúpením môžete získať milú pamiatku, resp. jedinečný suvenír pre svojich blízkych, a zároveň podporiť pastoračnú službu a činnosť SCM.

K dispozícii sú aj pohľadnice. Akýkoľvek suvenír si môžete vyžiadať u kostolníkov alebo dobrovoľníkov rozdávajúcich nedeľné oznamy pri dverách kostola.

Veríme, že každý suvenír bude príjemnou, radostnou a trvalou pamiatkou a spomienkou na návštevu, prítomnosť a podporu SCM v Londýne.

## MILODARY

Milodary poskytnuté SCM v sobotu 15/10/2023

Zbierka : £ 110.00

GA obálky : £ 100.00

Mesačné výdavky SCM sú v priemere £4,500/mesiac.

Svätá omša o 14.00 hod. každú prvú nedeľu v mesiaci je obetovaná za všetkých pravidelných a stálych dobrodincov a podporovateľov SCM.



**Slovenská katolícka misia v Londýne sa týmto chce**

## POĎAKOVAŤ

**všetkým registrovaným členom a zároveň podporovateľom SCM prostredníctvom trvalého príkazu a Gift Aid schémy za ich pravidelné príspevky.**

**Bez ich ušľachtilého a zodpovedného prístupu**

**k podpore SCM v Londýne by sme sa tu dnes už nestretávali .....**

**Nech ich dobrotivý Pán odmení za ich veľkorysosť a šľachetnosť srdca.**

## KONTAKTNÉ ÚDAJE

**ADRESA: Slovak Catholic Mission in London, 14 Melior Street, London SE1 3QP**

**DUCHOVNÝ SPRÁVCA SCM:**

**Rev. Tibor Borovský**

**Mobil: (+44) 07597 637 411**

**Email: [info@scmlondon.org](mailto:info@scmlondon.org)**

**SEKRETÁR PRE ADMINISTRATÍVU:**

**Daniela Brachová**

**Mobil: (+44)**

**Email: [secretary@scmlondon.org](mailto:secretary@scmlondon.org)**

**STRÁNKOVÉ HODINY:**

**Prv, ako nás budete kontaktovať, prečítajte si základné informácie na [webstránke SCM](#).**

**Počas mesiacov júl, august až do polovice septembra kancelária SCM nebude v prevádzke a nebudú sa vybavovať žiadne administratívne záležitosti.**

## **Dnes po svätej omši Vás pozývame na kávu a čaj do Church Hall. Church Hall je otvorená do 16.30 hod.**

Žiadame všetkých hostí a užívateľov Church Hall, aby rešpektovali všetky pokyny a nariadenia súvisiace s opatreniami proti šíreniu koronavírusu COVID-19.

Pokyny súvisiace s prítomnosťou v Church Hall a jej užívaním:

- Za dodržiavanie nasledovných pokynov a poriadkov v Church Hall je plne zodpovedná osoba (dobrovoľník) poverená duchovným správcom SCM
- Všetci hostia a užívatelia Church Hall sú povinní dodržiavať a rešpektovať tieto pokyny a usmernenia poverenej osoby (dobrovoľníka)
- hostia a užívatelia majú k dispozícii dezinfekčný prostriedok na dezinfikovanie rúk pri vchode do Church Hall, na toaletách a stole pri potravinách
- **KUCHYNKA JE PRÍSTUPNÁ IBA PRE POVERENÚ OSOBU.**  
Nechajte sa poverenou osobou obslúžiť, ak niečo potrebujete z kuchynky
- **ZATVÁRAŤ ZA SEBOU DVERE DO CHURCH HALL**  
(aby tí, ktorí sa chcú modliť v kostole, boli čo najmenej rušení)
- **POŽÍVANIE ALKOHOLU V CHURCH HALL NIE JE DOVOLENÉ !!!**
- zanechať po sebe čistý stôl – odpadky dať do koša
- *Za kávu a čaj uvítame príspevok 50 pence/pohár, aby sme mohli uhradiť náklady spojené s nákupom tovaru a skvalitňovať ponuku a sortiment poskytovaných nápojov so všetkými doplnkami*



## **ZABLAHOŽELAJ K MENINÁM**

Nezabudni zavolať alebo napísať a zablahoželať svojim rodičom, deťom, manželovi, manželke, priateľom, priateľkám, známym, chorým, kňazom, susedom, kolegom, ktorí v tomto týždni oslavujú svoje meniny

- 22.10. – Sergej
- 23.10. – Alojzia
- 24.10. – Kvetoslava
- 25.10. – Aurel
- 26.10. – Demeter
- 27.10. – Sabína
- 28.10. – Dobromila
- 29.10. – Klára



Created and printed by SCM London  
Náklad / Number of prints : 30

[www.scmlondon.org](http://www.scmlondon.org)



Slovak Catholic Mission in London  
© London 2023